

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Bleachers   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W0118-130004/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W0118-130004   | <b>Date</b><br>2012-07-06   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$WPG-016-8101  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>WPG-2-35048 (016)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                    |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2012-08-07</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Central Daylight Saving<br>Time CDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Hall, Marlene  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>wpg016                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(204) 984-6423 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(204) 983-7796                              |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm<br/>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

**Cet amendement n ° 001 est porté à modifier sollicitation # W0118-130004 / A comme suit:**

1. Reportez-vous à l'Annexe A - Exigences, page 10 de 25 et:

**DELETE:** caractéristiques obligatoires dans son intégralité

**INSERT:**

**Mandatory Specifications**

1. Estrades à 10 rangées, offrant 300 places assises (poids moyen par personne : 180 lb).
2. Estrades ne dépassant pas 10 paliers.
3. Estrades en unités soudées et scellées ou en construction modulaire.
4. L'assemblage des unités modulaires incombe au fournisseur.;
5. **Planches de sécurité doivent être en aluminium.**
6. Estrades de conception, de construction et de finition renforcées pouvant résister aux conditions météorologiques du Manitoba (vents violents et fortes chutes de neige).
7. Estrades ancrées pour résister à des vents allant jusqu'à 60 km/h inclusivement. Privilégier les points d'ancrage en béton pour résister aux vents indiqués.
8. L'installation doit être effectuée par des techniciens qualifiés.
9. Toutes les surfaces de circulation doivent être revêtues d'un fini antidérapant ou d'un fini texturé faisant partie intégrante des matériaux.
10. Estrades munies de garde-corps sur les côtés et au sommet.
11. Les escaliers, les rampes et les allées d'accès doivent être munis d'une main courante.
12. Nombre d'allées d'accès : 1, centrée avec le garde-corps.
13. Doit respecter la partie 3 du code national du bâtiment qui exige que les ouvertures au-dessus des planches de plancher et sous les bancs des estrades doivent être de dimensions telles qu'une sphère de 100 mm ne pourra y pénétrer.
14. La fabrication doit être certifiée par le Bureau canadien de soudage, selon la norme CSA W59.
15. Respecter les exigences de la norme CAN/CSA S16.1-94.;
16. **L'unité doit être conforme CNB 2005**
17. **Ne doit pas être fait de bois.**

- **Les propositions doivent comprendre les dessins d'atelier et les caractéristiques techniques.**  
Les dessins d'atelier et les caractéristiques techniques doivent clairement démontrer que les biens fournis et que l'installation respectent les caractéristiques obligatoires, et ce, à la satisfaction de l'équipe d'évaluation.

**TOUTES LES AUTRES ET conditions restent les mêmes.**